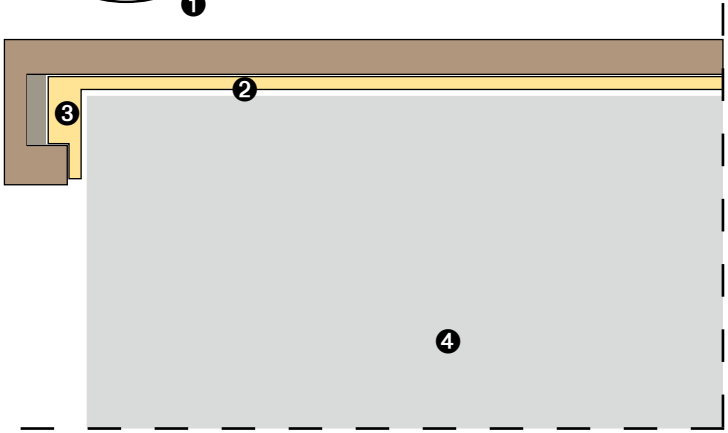
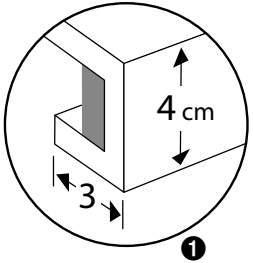


LAYING THE “STEP”
SPECIAL PIECE

Posa del pezzo speciale “gradone”	Verlegung Sonderstück „Gradone”	Pose de la pièce spéciale « marche d’escalier »	Укладка специального элемента «ступень»
-----------------------------------	---------------------------------	---	---

Lay when the screed has been sufficiently cured. Use top quality elastic adhesive intended specifically for porcelain.

Apply glue both to the substrate and to the back of the step, being sure to fill in all hollows and voids on the back of the step.



Laying instructions

- 1 Step
- 2 Layer of adhesive
- 3 Apply glue to the back of the step, filling in all hollows
- 4 Cured screed

Istruzioni di posa

- 1 Gradone
- 2 Strato di adesivo
- 3 Applicare la colla sul retro del gradone riempiendo i vuoti
- 4 Massetto stagionato

Verlegeanleitung

- 1 Stufe
- 2 Klebstoffschicht
- 3 Klebstoff auf die Rückseite der Stufe auftragen und alle Hohlräume gut füllen
- 4 Ausgehärteter Estrich

Conseil de pose

- 1 Marche d'escalier
- 2 Couche d'adhésif
- 3 Appliquer la colle sur l'arrière de la marche en remplissant les vides
- 4 Chape sèche

Инструкции по укладке

- 1 Ступень
- 2 Слой клея
- 3 Нанесите клей на обратную сторону ступени, заполняя пустоты
- 4 Выдержанная бетонная стяжка



Primewood Nut 30120
Battiscopa 60 Primewood Nut
Ang. Gradone 120 Sx Primewood Nut

DECORATIVE ELEMENTS

Elementi decorativi	Dekorations-elemente	Elements decoratifs	Декоративные элементы
---------------------	----------------------	---------------------	-----------------------

Different decorative techniques are used to adorn the Ceramica Sant'Agostino products. In particular the following deserve mention:

1) DECORATIONS WITH GLASS AND CRUSHED STONE.

The characteristic and value of this type of decoration is to achieve the so-called "craquelé effect". Applying the crushed stone by hand achieves an irregular distribution over the tile. This does not, however, in any way compromise the beauty of the product.

2) DECORATIONS WITH GOLD AND GLITTER.

These ceramics are created with precious materials and refined application techniques. The decorations where the glaze applied contains a percentage of pure gold can, in time, loose their original brilliance, acquiring the particular colouring typical of antique gold. The use of precious metal glitters gives different tones of colour to the tile thus enriching the chromatic hues of the tile itself, accentuating the reflections from the mother-of-pearl around the edges.

3) REAL MARBLE DECORATIONS.

This special, unique material is available in nature in a wide range of colours and hues. For proper use one must remember that while this material is extremely durable it is not completely resistant to stains.

4) ANTIQUED DECORATIONS.

Each tile, having been moulded, decorated and antiqued by hand, is a unique piece which cannot be reproduced. The colouring, therefore, differs from one tile to another giving th overall effect of harmony and warmth of ancient things.

GENERAL RECOMMENDATIONS

On the basis of the above information, particular care must be taken both in laying and cleaning the above-mentioned materials. It is advisable never to use pastes, detergents, sponges or generally abrasive substances. Only water or a neutral soap should be used. Ceramica Sant'Agostino declines any responsibility if these recommendations are not carefully followed.

Diverse sono le tecniche decorative che arricchiscono la gamma prodotti della Ceramica Sant'Agostino. In particolare meritano un cenno d'attenzione:

1) DECORI CON VETRO E GRANIGLIE.

Caratteristica e pregio di questo tipo di decorazione è la possibile presenza del cosiddetto "effetto craquelé". L'artigianale applicazione delle graniglie fa sì che la distribuzione delle stesse sulla piastrella possa essere irregolare, tuttavia non compromettendo l'alto contenuto estetico del prodotto.

2) DECORI CON ORO E LUSTRO.

Questo prodotto ceramico è realizzato con preziosi materiali e raffinate tecniche applicative. I decori in cui vengono utilizzati smalti con percentuali d'oro puro, nel tempo possono perdere l'originale brillantezza acquisendo quella particolare colorazione tipica dell'oro antico.

L'utilizzo di pregiati lustri metallizzati conferisce alla piastrella diversi toni di colore che danno al prodotto stesso una maggiore ricchezza cromatica ed accentuati riflessi madreperlati ai bordi.

3) DECORI IN MARMO VERO.

Materiale particolare ed unico è presente in natura in una vasta gamma di colori e sfumature. Per un suo corretto utilizzo è bene ricordare che sebbene sia estremamente durevole esso non è completamente resistente alle macchie.

4) DECORI ANTICATI.

Ogni piastrella, essendo spatolata, decorata ed antichizzata a mano, rappresenta un pezzo unico ed irripetibile. L'aspetto cromatico è pertanto diverso da una piastrella all'altra ma conferisce all'insieme l'armonioso e caldo sapore delle cose antiche.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

In base a quanto sopra esposto occorre prestare particolare attenzione sia alla posa sia alla pulizia dei materiali precedentemente descritti. Si raccomanda di non usare mai paste, detersivi, spugne o sostanze in genere abrasive ma solo acqua o sapone neutro. Seguire pertanto attentamente le suddette raccomandazioni poiché, in caso contrario, la Ceramica Sant'Agostino declina ogni responsabilità in caso di contestazione

Die Dekortechniken, die die Produktserien der Ceramica Sant'Agostino bereichern, sind unterschiedlicher Art. Folgenden Techniken sollte besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden:

1) GLAS- UND KIESEDEKOR.

Charakteristik und Prestige dieses Dekorationstyps ist die Möglichkeit einen sogenannten "Craquelé-Effekt" zu erhalten. Die handwerkliche Auftragung des Kiesel erlaubt eine ungleichmäßige Verteilung, trotzdem kompromittiert dies nicht den hohen ästhetischen Wert des Produktes.

2) GOLD- UND LUSTERDEKOR.

Dieses Keramikprodukt wird aus wertvollen Materialien und raffinierten Techniken realisiert. Die Dekore, bei denen Lacke mit purem Goldgehalt verwendet werden, können im Laufe der Zeit ihren eigentlichen Glanz verlieren und erhalten so den besonderen Farbeffekt des Altgoldes. Die Anwendung wertvoller Glanzmetalle verleiht der Wandfliese verschiedene Farbtöne, die dem Produkt eine größere Farbentfaltung und ausgeprägte Perlmuttreflexe an den Rändern verleiht.

3) DEKOR AUS ECHTEM MARMOR.

Ausgefallenes und einzigartiges Material, das in der Natur in reichhaltigen Farben und Nuancierungen zu finden ist. Für eine korrekte Anwendung ist es wichtig zu wissen, daß dieses Material, obwohl es besonders langlebig ist, nicht vollständig widerstandsfähig gegen Flecken ist.

4) ANTIKDEKOR.

Jede Fliese ist ein einzigartiges und unwiederholbares Teil, da es mit der Hand gespachtelt, dekoriert und auf alt verarbeitet wird. Der Farbeffekt jeder einzelnen Kachel oder Fliese ist deshalb unterschiedlich, gibt jedoch dem Gesamtaspekt eine harmonievoll und warme Atmosphäre antiker Dinge.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Wie aus der vorausgegangenen Beschreibung hervorgeht, muß man bei der Verlegung und bei der Reinigung der beschriebenen Materialien besonders sorgfältig sein. Wir empfehlen Ihnen niemals Pasten, Reinigungsmittel Schwämme oder andere schleifende Substanzen sondern nur Wasser oder neutrale Seife zu verwenden. Befolgen Sie deshalb vorgenannte Empfehlungen, da die Ceramica Sant'Agostino jede Verantwortung bei nicht Beachtung dieser Vorschrift ablehnt.

Les techniques de décorations qui enrichissent la gamme des produits de la Ceramica Sant'Agostino sont très variées. Voici celles qui méritent une particulière attention:

1) DECORATIONS EN VERRE ET GRANITES.

L'aspect caractéristique et la qualité de ce genre de décoration est du à la probable présence du soi-disant «effet craquelé». L'application artisanale des granités fait en sorte que leur distribution dans les carrelages résulte irrégulière, sans toutefois compromettre la haute valeur esthétique du produit.

2) DECORATIONS EN OR ET BRILLANT.

Ce produit céramique est réalisé avec des matériaux précieux et des techniques appliquées. Les décorations pour lesquelles sont utilisés des émaux avec des pourcentages d'or pur, peuvent au cours du temps perdre leur brillant original, en acquérant la particulière coloration de l'or vieilli. L'utilisation de précieux brillants métallisés confère au carrelage des différentes tonalités de couleur donnant au produit une plus grande richesse chromatique ainsi que des reflets nacrés plus accentués sur les contours.

3) DECORATIONS EN MARBE AUTHENTIQUE.

C'est un matériel particulier et unique, présent dans la nature dans une vaste gamme de tonalités et de nuances. Pour en faire une utilisation correcte, il est nécessaire de considérer que bien qu'il soit extrêmement durable, il n'est cependant pas imperméable aux taches.

4) DECORATIONS FACON ANTIQUAIRE.

Chaque carelage, étant spatulé, décoré et vieilli à la main, représente une pièce unique en son genre. L'aspect chromatique résulte donc différent pour chaque carrelage mais il confère cependant à l'ensemble une saveur chaude et harmonieuse des choses antiques.

RECOMMANDATIONS GENERALES

D'après ce qui a été exposé ci-dessus, il est nécessaire de prêter une attention particulière tant à la pose qu'à l'entretien des matériaux précédemment décrits. Il est recommandé de ne jamais employer de pâtes, produits détergents, éponges ou bien substances généralement abrasives mais seulement de l'eau et du savon neutre. Suivre par conséquent très attentivement les recommandations susindiquées puisqu'en cas contraire, la Ceramica Sant'Agostino décline toute responsabilité en cas de contestations.

Гамма продукции Ceramica Sant'Agostino украшается с помощью различных декоративных техник. Особого внимания заслуживают:

1) ДЕКОРИРОВАНИЕ СТЕКЛОМ И КАМЕННОЙ КРОШКОЙ.

Особенность и ценность этого типа декора заключается в возможности создания эффекта «кракле». Ручное нанесение каменной крошки способствует ее неравномерному распределению по поверхности плитки и сохранению красоты изделия.

2) ДЕКОРИРОВАНИЕ ЗОЛОТОМ И ГЛЯНЦЕМ.

Это керамическое изделие создано из драгоценных материалов с помощью сложнейшей технологии нанесения. Декоры, для создания которых используется глазурь с различным содержанием чистого золота, могут со временем потерять первоначальный блеск, приобретая особую окраску, свойственную старинному золоту. Использование высококачественного металлизированного глянца придаст плитке различные оттенки, обогащая ее переливами и яркими перламутровыми отблесками по краям.

3) ДЕКОРИРОВАНИЕ НАТУРАЛЬНЫМ МРАМОРОМ.

Особый и уникальный материал, присутствующий в природе в широкой гамме цветов и оттенков. При его использовании не следует забывать о том, что, несмотря на свою поразительную долговечность, он не очень устойчив к образованию пятен.

4) «СОСТАРЕННЫЕ» ДЕКОРЫ.

Каждая отшлифованная, декорированная и состаренная вручную плитка уникальна и неповторима. Несмотря на разную цветовую гамму, она позволяет создавать из плитки гармоничное целое и наполняет атмосферу теплом старинных вещей.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Как уже отмечалось ранее, особое внимание следует уделять не только укладке, но и чистке вышеуказанных изделий. При этом запрещается использовать абразивные пасты, чистящие средства, губки или вещества. Плитку следует чистить только водой с добавлением нейтрального мыла. Строго соблюдайте приведенные выше рекомендации, поскольку компания Ceramica Sant'Agostino не несет никакой ответственности за нанесенный в результате их нарушения ущерб.